



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2023

**HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**  
**MARKING GUIDELINES**

Time: 2 hours

Marks: 100

---

**These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.**

**The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.**

---

**SECTION A                      WRITING DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT, EXPRESSING IDEAS  
AND FEELINGS**

**חיבור:**

התלמיד צריך:

להביע את דעתו על נושא החיבור תוך התייחסות לרעיונות העיקריים בטקסט הכתוב  
ובתמונה.

התלמיד צריך להסביר את דעתו.

התלמיד צריך להשתמש בדוגמות מהחיים כדי לבסס את דבריו.

**תוכן: 20**

**שפה ותחביר: 10**

**תוכן החיבור של התלמיד חייב להיות מקושר לטקסט הנתון.**

**הערות:**

אם התלמיד לא קישר את החיבור לטקסט הנתון – להוריד 7 נקודות מהסך הכל.

אם התלמיד לא כתב את החיבור במבנה נכון – להוריד 3 נקודות מהסך הכל.

אם התלמיד לא השתמש בדוגמות אישיות מהחיים לביסוס דבריו – להוריד 6 נקודות  
מהסך הכל

**SECTION B                      WRITING TRANSACTIONAL TEXT FORMULATION OF  
INFORMATION**

**א.                      טקסטים קצרים:**

כל טקסט צריך לענות על ההוראה.

חלוקת הנקודות לכל טקסט:

**תוכן:  
שפה ותחביר: 2**

**ב.                      אימייל:**

האימייל צריך לענות על המטלה תוך שימוש בפרטים שבהוראה.

**תוכן: 6  
שפה ותחביר: 4**

אם התלמיד לא השתמש בפרטים שבהוראה – להוריד 2 נקודות מהסך הכל.

אם התלמיד לא כתב במבנה של אימייל רשמי – להוריד נקודה מהסך הכל.

**ג.                      תיאור תמונה:**

התלמיד צריך לתאר את התמונה – 2 נקודות, ולכתוב את המסר – 3 נקודות (תוכן:  
2 שפה: 1)

אם התלמיד כתב תשובה מלאה - חלוקת הציון תהיה מתוך 5 נקודות:

**תוכן: 3  
שפה ותחביר: 2**

**SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT**

**א. כתיבת דיווח על פי נתונים:**

התלמיד צריך להשתמש בכל המידע שמופיע במטלה ולהוסיף עליו.  
התלמיד צריך להיות יצירתי ולפתח את הנתונים לטקסט שלם, זורם ולכיד (מסוגה לסוגה).

**תוכן: 5**

**יצירתיות: 5**

**שפה ותחביר: 5**

אם התלמיד לא כתב במבנה נכון – להוריד 2 נקודות מהסך הכל.  
אם התלמיד לא התייחס כלל לאחד המשפטים – להוריד 3 נקודות מהסך הכל.

**ב. דיאלוג**

התלמיד צריך לעשות את המטלה תוך שימוש בפרטים מההוראה.  
התלמיד צריך להשתמש בלפחות 2 פרטים מההוראה.

**תוכן: 6**

**שפה ותחביר: 4**

אם התלמיד לא השתמש בלפחות 2 פרטים מההוראה – להוריד נקודה.  
**הערה:** הדיאלוג צריך להיות באורך של כ 3\4 עמוד בלי רווחים בין השורות.

**ג. טקסט שיכנוע:**

התלמיד צריך לכתוב טקסט שיכנוע שעונה על המטלה תוך שימוש בפרטים שבהוראה.

**תוכן: 10**

**שפה ותחביר: 5**

אם התלמיד לא השתמש בפרטים שבהוראה – להוריד 2 נקודות מהסך הכל.

אם התלמיד לא כתב בפסקות – להוריד 2 נקודות מהסך הכל.

אם התלמיד לא השתמש ב 2 דוגמות אישיות מהחיים - להוריד 4 נקודות מהסך הכל.

אם התלמיד לא התייחס לדעה מנוגדת - להוריד 3 נקודות מהסך הכל.

**Total: 100 marks**